

ПЕЛЬКОЗАГОТОВ
НА И КОНОПЛИ
ЦК КП(б)Б, ЦКК КП(б)Б

это количество по районам, учитывая, что заготовка сырья может быть осуществлена не только в старых сырьевых зонах, при абсолютной непомощности одних преобладающих волокон.

Одновременно с этим прекращаются случаи отказа от выполнения чисто-отсыпного плана наготов, предусмотренных ставками.

7. Указать РК, РК'ам, РКК и подотделов МТС, что установленный для районов план заготовки будет считаться выполненным в том случае, если полностью выполнены задания, как по волоку, так и по сырью.

Признавая совершенно неправи-
льные имеющиеся в отдельных ра-
йонах тенденции необоснованного сок-

время категорически запретить
емку заводами тресты сверх
как по заводу в целом, так и о

В соответствии с планом СНК СССР и постановлением ЦК от 4 сентября, установив для этих заводов средние номера тресты — 155 и кузельный завод, на этот раз вводить эти номера на этой части завода не было необходимости. Постановление СНК и ЦК ноября этого года.

Исходя из обязательности для изготовителей и заказчика контрактных договоров, установившееся распределение заготовительных по видам: турбинной — 70 и кузельной — 30 проц.

Обозвать РК, РПС, Заготленректоров заводов широко списав, следовательно как установление меры ответственности за тресты, так и другие предприятия района и

ков средние номера для каждой группы обработки, являются обязательными для выполнения и являются основой для установления средних номеров по турбине для кудельной тесте может допущено только в том случае, если установленный для района и для каждой средний номер волокна кудельной обработки выполняется и отмечено полное выполнение плана работы в тоно-ночлах. Категорически запретить повышение номеров тесте за счет снижения номеров волокна кудельной обработки.

6. Получить в шлюзовую борозу бороздосметное устройство, турбазасчетные и обору-

Председатель СНК
БССР Н. ГОЛОД
Секретарь ЦК КП(б)Б
ШАРАНГОВ
Председатель ЦВК НК-РКИ
БССР ЛЫЧ
Зам. Нач. Политсектора ЦК
БССР КУШНАРЕН

время сигнализировала о неочеловечности **Рогачева** квалифи-
цированными **кадрами** **поисков**

льна, о том, что поставленный
емищиком некий бывший желе-
рожный десятник Терентьев
справляется со своими обязан-
ми. Эти сигналы до сих пор

лен, ни ее рогачевское отде-
не сочли нужным *на это реа-

После этого становится существенно понятным, почему как принимаемого рогачевским мочным цуканом адыа безобразно вместо доброты льяноволна принимают в мвом порядке сырец.

Из заготовленных на сегодняшний день по району 15 тонн волока, большая половина олась сырдом. Остальное пришло в значительной

Такое отношение **Росачен** райкомгоры Заготлен к при льноволокна позволяет кулакам велементам сдавать государи льнопродукцию низкого качест ва нарушает директивы партии и вительства о качественной пр одукции льна.

Районные организации дол жны принять решительные меры, п ротивоположное отношение к готовке льна. Кулацкими те нями сдать государству пр одукцию низкого качества.

На Милоской БАЗЕ БЕЛШИ
СБЫТА скопилось готовой продук-
ции сумму свыше 1500 т. рублей.
Ководители базы не предприни-
мер для ускорения темпов отгу-
б. Ежедневно база отгружает не
2 вагонов (только 1 поезда от-
2 5 вагонов), на 15 ноября 1
вагонов отгружали 17 вагонов, что
составляет 25 проц. использования
высвободившейся мощности.

На базе скопились олюбообразные сортаменты (например, женские) до все одного размера), что отбрасывается на отрезке. Почему-то до поры задерживаются 3 тысячи штук в ховых мужских полупальцах, на рые сейчас, безусловно, нам спрос. Необходимо срочное вмешательство РИД.

СКВОРЦОВ

В соревнованиях трех городов Витебск отстаёт

Призыв слета ударников качества претворим в живые дела. Не должно быть в БССР ни одного предприятия, которое бы не выполнило промфинплан первого года второй пятилетки

Шелков,

Лириктор завода им. Ворошилова

Обязуемся итти в первых рядах

Завод им. Ворошилова в дни подготовки к Всебелорусскому слету ударников качества, а затем и после слета добился немалых сдвигов в улучшении качества продукции. Несомненно, в этом большая заслуга и делегатов слета, в частности, бригады Лавенского и других лучших ударников бригады — Суходого, Кизиничева и др.

О том, что качество продукции завода улучшилось, ярко говорит отсутствие актов со стороны потребителей, отсутствие листов отклонения (исправление деталей — при сборке машин в слесарно-сборочном цехе). Но это, конечно, не значит, что выпускаемые заводом машины являются идеальными по качеству. Из-за недостатка пукных нам определенных профилей стали, на некоторые части машин вместо стали приходится использовать железо, а это имеет существенное значение.

Необходимо отметить, что громадное значение в борьбе за качество имеет организация технической учебы. В связи с производственным походом им. тов. Гикало мы добились охвата учебой 300 человек, повысилась активность, посещаемость достигла 90 проц. Но есть еще и срывщики учебы, в частности, по слесарному цеху — Гитани, Колобков, Райдес, Абрамов, по котельному цеху — Ильин, Метальский и Козаков.

Завод вступил в зимний период работы. Как мы готовились к зиме?

В цехах произведен ремонт, смонтированы все наиболее неблагоприятные участки и приведены в порядок. Во время сталинского похода мы осмотрели 15 квартир рабочих, отремонтировано 12 квартир. Оказана помощь в ремонте квартир трем рабочим. Проведено в порядке общежития рабочих в поселке «Коминтерн».

Ворошиловцы упорно бьются за выполнение программы четвертого квартала. Что мешает нашей работе? Как завод, так и рабочие ощущают острый недостаток в топливе. Горючего недостало заводу 1400 кубометров дров и, примерно, такое же количество дров не достадал рабочим завода.

Наше внимание сейчас сосредоточено на выполнении приказа Наркомтяжпрома — изготовить 64 торфяные машины и пять батарей к сезону 1934 года. В оперативный план ноября уже было включено 10 торфяниц. Минская контора «Сталсбыт» не принимает необходимых мер к обеспечению металлом этого заказа. Вместо того, чтобы связаться с заводами-поставщиками и добиться реализации партий дров на сырье, контора рассылает письма...

Отвратительно работает городская электростанция, по вине которой только в ноябре заводом потеряно 2800 станко-часов.

Несмотря на все трудности в снабжении материалами, мы обязуемся с честью итти в производственном походе.

Выполнить свои обязательства — обеспечить завод металлом

(Письмо начальников цехов завода им. Ворошилова)

Уполномоченный Наркомтяжпрома т. Амбарцумян на заседании Минского горкома КП(б) дал твердое обещание на время производственного похода им. тов. Гикало обеспечить завод необходимым количеством и профилями железа. Это обещание осталось на бумаге. Ни Белметаллтрест, ни Уполномоченный не принимают реальных мер к снабжению завода им. Ворошилова всеми необходимыми материалами.

Для выпускаемых нами сушальных барабанов мы до сегодняшнего дня не имеем ни одного листа железа 5-6-12-13 мм. Мы развернули работу и достигли высоких результатов по электросварке, но не можем ее продолжать, так как не получили ни одного килограмма электродов. Для выпуска торфяниц мы имеем шестерного железа №№ 12, 14, 16. Завод очутился без инструментальной стали.

Все это отражается на темпах нашей работы. Мы, начальники цехов, до некоторой степени превратились в снабженцев. Вместо того, чтобы четко руководить производством, нам нужно ломать голову, как мы перекроим работу с одной работы на другую. Из-за отсутствия соответствующих профилей железа мы уже по несколько раз переконструировали машины, выпускаемые заводом, делаем перерасчет.

Такое положение требует от нас напряженной технической бдительности. Надо заменить профиль

железа так, чтобы не ухудшилось качество машин. Мы это делаем, но мы хотим через газету знать, скоро ли придет нам на помощь Белметаллтрест и Уполномоченный.

Руководитель Уполномоченного завода должен знать о работе своих заводов не только по отчетным данным, но и быть на месте.

Наконец, мы хотим получить от вас, руководителей и ИТР минской гор. электростанции, долго ли еще будет продолжаться такое безобразное снабжение нас электроэнергией? Знайте, тов. заводовцы, что за время похода токарный цех имел 4000 станко-часов простоя, котельный — 300 с лишним часов. Слесарный, литейный и другие немыслимо меньше, чем токарный, но в общей сложности — около 10 тысяч станко-часов простоя.

Мы требуем бесперебойного снабжения краснознаменного завода им. Ворошилова электроэнергией. Просим руководителей производственных организаций проверить работу городской электростанции сверху донизу. Мы не представляем себе, чтобы городская электростанция не могла работать без перебоев.

Начальник слесарного цеха Великий, нач. котельного цеха Андреев, нач. токарного цеха Айман, нач. ремонтного цеха Табуло, нач. литейного цеха Плотух, нач. цеха шприц-пистолета Ключ, мастер заготовительного цеха Турецкий.

ЗА ПЛАН, ЗА КАЧЕСТВО



Бригада литейщиков тов. ПЕСИНА первого хромового цеха «БОЛЬШЕВИКА» включилась в производственный поход. На сессии-бригаде обсуждалось обязательство — выполнить промфинплан на 120 проц. Литейщики первого хромового цеха вызвали на соревнования бригаду второго хромового цеха.

Рабочие фабрики „КИМ“ не знают опохода им. т. Гикало

22 ноября на Витебской чулочной трикотажной фабрике «КИМ» начала работать выездная редакция газеты «Рабочий». Цель выездной редакции — вместе с партийной организацией фабрики ликвидировать производственный простои, в котором на протяжении длительного времени находится предприятие.

В первые 20 дней ноября фабрика выполняла промфинплан лишь на 64 проц., при чем в глубоком простое находятся основные участки — металлы и вязальный цех. Лишь трикотажный цех выполнял задание на 122 проц., показывая, как нужно бороться за промфинплан.

Чрезвычайно плохо обстоит дело на фабрике с качеством продукции. Достаточно указать, что чулок первого сорта составляют лишь 50 проц. по отношению к общей выработке. Это — позорное, недопустимое явление, которое должно быть немедленно ликвидировано.

Почему так резко отстаёт фабрика «КИМ»? Основная причина заключается в том, что до сих пор руководящее предприятие считает, что оно находится еще в состоянии пускового периода, хотя фабрика, оборудованная новейшими машинами, была пущена 2 года тому назад. В цехах фабрики наблюдается невероятная толчея, отсутствует четкое, крепкое руководство производственными звеньями. В цехах можно видеть, как отдельные бригады, вместо того, чтобы обучать и следили за работой молодых рабочих, заменяют собой носчиков — чернорабочих, занимающихся перевозкой тачек с пряжей к т. п.

Несмотря на наличие двух тысяч недавно приобретенных на производственную работу, обучение их по плану исключительное плохо. У станков, вместо организованной учебы, часто можно встретить по 5-6 молодых рабочих, бесцельно тратящих время и мешающих друг другу. Производственная массово-развлекательная работа не развивается. Достаточно сказать, что до 22 ноября с рабочими еще никто не говорил о производственном походе им. тов. Гикало.

Положение фабрики ухудшается еще исключительно скверной организацией общественного питания. В столовой большие очереди, но ничего не предпринимается для их ликвидации. О том, насколько здесь привычки к очередям, показывает организация приема и выдачи пальто работникам. Приходится простоять в очереди у вешалок массу времени. Нередко из-за этого работники не успевают вовремя приступить к работе.

Известны ли все эти факты руководству фабрики? Безусловно, известны. Бюро партколлегии и фабком выносят массу решений, но исполнение их никак не проверяется.

Перед партийной и профессиональной организациями, перед всеми рабочими-ударниками и ИТР фабрики стоит боевая задача — на основе похода им. тов. ГИКАЛО ликвидировать производственный простои и выйти в ряды передовых бойцов за промфинплан. На помощь фабрике в борьбе за ликвидацию простоя, за освоение социалистического гиката должны прийти партийные, советские и профессиональные организации Витебска.

Выездная редакция газеты «Рабочий».

СОРЕВНОВАНИЕ Могилева, Бобруйска, Борисова

на выполнение промфинплана по предприятиям Наркомлегпрома за две декады ноября в разрезе месячного задания

	(в процентах)
Могилев	51,5
Бобруйск	47,5
Борисов	45,8

СОРЕВНОВАНИЕ МИНСКА-ВИТЕБСКА-ГОМЕЛЯ

на выполнение промфинплана по предприятиям Наркомлегпрома за 2 декады ноября, в разрезе месячного задания

	(в процентах)
Гомель	65,9
Минск	55,7
Витебск	46,6

С ФРОНТА БОРЬБЫ ЗА ПЛАН 4-го КВАРТАЛА

ЩЕТОЧНАЯ

За первые десять дней производственного похода им. тов. ГИКАЛО Минская щеточная фабрика добилась перелома в выполнении промфинплана. Если фабрика за десять дней до похода план выполняла на 86 проц., то за десятидневку похода план выполнен на 115 проц.

Широко развернулось социалистическое соревнование между бригадами и отдельными рабочими. Все бригады заключили соглашения. Организована проверка выполнения договоров. Один из основных пунктов соглашения — ТЕХУЧЕБА. Сейчас на фабрике работает 9 технических кружков, которыми охвачены 275 человек. На кружках изучаются производственные процессы, что дает возможность поднять производительность труда и улучшить качество продукции. Но не все организации не помогают в работе кружков. Еще не удалось дойти до высокого качества учебы. Недостаток цеховых организаций технического характера — один из основных.

Большую помощь в проведении похода оказывает заводская печать. Каждая бригада выпускает раз в пять дней газету.

КОЖЗАВОД им. СТАЛИНА

На Могилевском кожзаводе им. СТАЛИНА уже чувствуются результаты производственного похода им. тов. ГИКАЛО. Обязательства, взятые на себя рабочими, выполняются. Бригада швейных отделочников цеха свое задание выполняет на 104 проц. УЛАНИН, БИШИН — ДЕЛЕГАТЫ ВСЕБЕЛОРУССКОГО СЛЕТА

Курсы Главлорганс нанануне развала

(Письмо курсанта)

Быстрый рост автотранспорта ставит до сих пор вопрос об овладении техникой автомобильного дела, о повышении теоретического уровня водителей автомобилей и механиков.

В 1932 году при техникуме Главлорганс организован полутрехгодичные курсы заводских гаражей, рассчитанные на 20 человек. Но некоторые хозяйственные организации не доиспользовали это серьезное мероприятие и не вывели своих представителей.

Количество заявлений в фабком об обмывании рабочих с каждым днем увеличивается. Однако, члены РКК — одна же и предфабрика Беленская наделательно относятся к жалобам, по четыре месяца марширует их.

Еще хуже то, что рабочие, получившие очередной отпуск, по 5-6 дней обивают пороги за получением расчета. Когда рабочие обращаются к бухгалтерам Левину и Граверу за справкой, они выгоняют их вон.

Бюрократизм и волокита не встречаются здесь опора. Наоборот, они пользуются здесь покровительством. Так, секретарь партколлегии Гольдман и Беленский известны о расстрате бухгалтерей механического цеха 655 рублей, но они стараются это замазать. Левин и Гравер продолжают безнаказанно работать и сейчас.

От редакции. Факты, указанные в письме рабочих «Коммунар», проверены на месте нашим со трудником. Факты говорят о том, что на фабрике нет борьбы с бюрократизмом, что треугольник фабрики потворствует бюрократам и расстратчикам.

Мы надеемся, что МинторКК РКК по указанным в письме фактам сделает нужные выводы.

Считанные дни остались до конца сталинского похода, а на строительство ТЭЦ не развернуто никакие работы в связи с этим походом. Три литейных работника рабочка совершенно ничего не предприняли для улучшения материально-бытовых условий рабочих.

Столовая ТЭЦ до сегодняшнего дня работает из рук вон плохо. Она находится в антисанитарном состоянии. Обеды низкого качества. Обеды выдаются знакомым в неоправданном количестве. Хлеб к обеду недовешивается.

Не лучше работает и буфет. Работы РКК не налажены. Не изныты очереди. Шум, толкотня. В магазине дело доходит чуть не до драки.

На Минской электростанции ВСЕ ЕЩЕ НЕТ ЧЕТКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ

25 ноября Минская электростанция вообще работала не плохо. Задание в 123560 киловатт-часов перевыполнено. Всего за этот день план выполнен на 105,2 проц.

Выполняли свое задание смены т. т. Безмена, Счастного, Арендаревича. Только смена Самойлова дала 97,2 проц. На основе соревнования между собой, смены добились того, что исключений в этот день не было.

Опыт работы 25 ноября говорит о том, что Минская электростанция может работать без перебоев, но этот опыт не использован, в частности, уже вчера на станции произошла без дела на дворе станция паровоза. (Это задержало работу паровоза). Оказывается, что старший рабочий по хозяйству Александровский и его смена не могли заготовить пленных дров. Когда в 6 часов утра приступила к работе смена тов. Безмена, то ей также нечем было загрузить топку, не были подготовлены пленные дрова.

Хозяйство не учитывает сигналов газет «Рабочий», не перестраивает своей работы. Мы считаем, что руководство электростанции должно реагировать на эти факты самым решительным образом.

Рабкорская бригада газеты «Рабочий»: Зальберман, Гринчук, Новицкий Рыськи.

Большая простоя была до тех пор, пока не пришла бригада т. Петровского. Сметный мастер т. Ходасевич и начальник цеха т. Петровский не позволили своему пускному автомату. Сметный цех вместо 900 ящиков по плану 20 ноября дал только 799. Партийная организация цеха плохо борется за выполнение плана. Партийгрупп цеха ЗЕЛЕНКИНА не ведет борьбы за выполнение плана, не организовывая коммунистов-партизнов на выполнение плана и сама не показала примера в выполнении промфинплана. Вместо 100 тысяч коробок она дала только 41 тысячу.

БОЛЫРИ.

В свое время Всесоюзный Спичпром премировал хозяйственную бригаду т. ЛИБЕРМАНА — щеточного цеха щеточной фабрики «Пролетарская победа» и хозяйственную бригаду т. КОСТИНИЧЕВИЧА — автоматного цеха, как лучшие бригады щеточной промышленности СССР.

Но в результате отсутствия учета, из-за того, что цехи не знали своего промфинплана, что бригадам не давали мотиваций, не руководили ими, они перестали быть хозяйственными.

За последние четыре месяца на фабрике не было ни одной хозяйственной бригады.

Сейчас в связи с походом им. тов. ГИКАЛО, снова организованы хозяйственные бригады. Рабочие добились от бухгалтерии калькуляций, планов, счетов. Организованная недавно хозяйственная бригада третьей смены автоматного цеха им. тов. ГИКАЛО выполнила свой промфинплан на 100 проц. Намечается некоторый сдвиг в работе первой и второй смен сметного цеха. Они дают от 885 до 900 ящиков.

С. ТУМАШИН.

Вителы. На протяжении 6 месяцев на курсы занимались не более 10 человек. Теперь они почти окончательно перестали.

Отдел кадров Главлорганс, видимо, примирился с таким положением. Несмотря на большую тягу к учебе со стороны автотранспортных рабочих, они не предпринимают никаких мер, чтобы наладить нормальную работу курсов.

С. ТУМАШИН.

Вот факты: ЖСК «АСВЕТИК-КОМУНАР» заканчивает строительство 56-квартирного дома по Свердловской улице. Еще в то время, когда строительные работы были выполнены всего на 75 проц., горкомхоз потребовал выделить для него шесть квартир, угрожая в противном случае занять квартиры в здании строящегося дома. Не дожидаясь окончания строительства, за горкомхоза тов. БИМБАТ выдал ордер на эти квартиры.

Первым явился на строительство тов. СПАЛИНСКИЙ. Он без всякого согласия правления ЖСК выбрал себе квартиру и собственноручно напечатал: «Квартира тов. Спальникова». Интересно отметить, что тов. Спальникий немедленно предложил прорабу тов. НАБЕЛТОВУ занять очередь незаконно занятых квартир.

В ночь на 10 ноября правление КАПЕЛЬНИКОВ, СПАЛИКОВ, получившие ордер, выбрала из числа занятых квартиры две квартиры, без объявления о себе и без разрешения субквартирантов.

От горкомхоза не отстает и горжилсоюз, председатель которого тов. ЮДИН также категорически предложил забирать квартиры за горжилсоюзом.

Эти незаконные действия за горкомхоза т. Бимбата и Горжилсоюзом совершенно дезорганизуют работу ЖСК.

От редакции. В постановлении правительства о порядке вселения домов ЖСК четко указано, что ущемления и вето не могут быть в домах ЖСК не более 10 проц. из общей площади и ЛИБЕЛЬ, в том числе, если они не являются доверенными ЖСК и ОБЯЗАНЫ НЕСТИ ОПРЕДЕЛЕННУЮ ЧАСТЬ РАСХОДОВ ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ. Редакция известна, что на горкомхоз, на горжилсоюз не принимали никакого участия в постройке 56-квартирного дома ЖСК «Асветик-Комунар». Таким образом, захват квартир в этом доме является нарушением резолюции съезда.

Жалоба на самоуправство отдельных работников горкомхоза и горжилсоюза поступила и на других ЖСК (поселок «Коминтерн»). ЖСК еврейского театра и др.). Это показывает, что незаконное вселение прерывается в систему, что в корне подрывает инициативу и самостоятельность ЖСК.

Письмо т. ИВАНОВА заслуживает серьезного внимания прокуратуры республики.

ФАБРИКА им. 8 МАРТА

Еще не все бригады на фабрике им. 8 марта по-босому явились на осуждение задач похода. В частности, отстаёт тещинская бригада, несшая имя т. ГИКАЛО. Раньше эта бригада выполняла план на 117 проц. и давала хорошее качество, а сейчас в результате самоуправления наступило снижение темпов. Бригада даёт плохое качество, много переделок. На фабрике имеются застойные явления, как например, Липинский, а бригады ШИИ ЦЕР либерализирует с бюрократизмом. РАБОЧИЙ.

Прекратить незаконные захваты квартир

(Письмо в редакцию)

СНК БССР в постановлениях от 20 июня категорически запретила насильственные захваты организациями и жилищными строительными кооперативными товариществами. Об этом же говорится и постановление ЦПСБ от 19 октября этого года.

Однако, работники Мингоркомхоза и горжилсоюза допускают такие действия, которые являются прямым и грубым нарушением революционной законности.

Вот факты: ЖСК «АСВЕТИК-КОМУНАР» заканчивает строительство 56-квартирного дома по Свердловской улице. Еще в то время, когда строительные работы были выполнены всего на 75 проц., горкомхоз потребовал выделить для него шесть квартир, угрожая в противном случае занять квартиры в здании строящегося дома. Не дожидаясь окончания строительства, за горкомхоза тов. БИМБАТ выдал ордер на эти квартиры.

Первым явился на строительство тов. СПАЛИНСКИЙ. Он без всякого согласия правления ЖСК выбрал себе квартиру и собственноручно напечатал: «Квартира тов. Спальникова». Интересно отметить, что тов. Спальникий немедленно предложил прорабу тов. НАБЕЛТОВУ занять очередь незаконно занятых квартир.

В ночь на 10 ноября правление КАПЕЛЬНИКОВ, СПАЛИКОВ, получившие ордер, выбрала из числа занятых квартиры две квартиры, без объявления о себе и без разрешения субквартирантов.

От горкомхоза не отстает и горжилсоюз, председатель которого тов. ЮДИН также категорически предложил забирать квартиры за горжилсоюзом.

Эти незаконные действия за горкомхоза т. Бимбата и Горжилсоюзом совершенно дезорганизуют работу ЖСК.

От редакции. В постановлении правительства о порядке вселения домов ЖСК четко указано, что ущемления и вето не могут быть в домах ЖСК не более 10 проц. из общей площади и ЛИБЕЛЬ, в том числе, если они не являются доверенными ЖСК и ОБЯЗАНЫ НЕСТИ ОПРЕДЕЛЕННУЮ ЧАСТЬ РАСХОДОВ ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ. Редакция известна, что на горкомхоз, на горжилсоюз не принимали никакого участия в постройке 56-квартирного дома ЖСК «Асветик-Комунар». Таким образом, захват квартир в этом доме является нарушением резолюции съезда.

Жалоба на самоуправство отдельных работников горкомхоза и горжилсоюза поступила и на других ЖСК (поселок «Коминтерн»). ЖСК еврейского театра и др.). Это показывает, что незаконное вселение прерывается в систему, что в корне подрывает инициативу и самостоятельность ЖСК.

Письмо т. ИВАНОВА заслуживает серьезного внимания прокуратуры республики.

За первенство в выполнении экспортных заданий

Десятидневный план экспорта по БССР был выполнен всего на 89 проц. Для ликвидации простоя, для того, чтобы безупречно выполнить до конца план, 4 квартала был объявлен ударным. ЦК КП(б)Б, СНК БССР и республиканское экспортное совещание приняли ряд мер, чтобы обеспечить реализацию плана по каждому виду экспорта.

В октябре по линии ЛЕСОЭКСПОРТА был достигнут авансированный результат — план выполнен на 123 проц. Но уже первая декада показала, что дальнейшее развитие экспорта. Наибольшее отставание имеется по БОБРУЙСКОМУ ЛЕСОКОМБИНАТУ (директор тов. ТАРАСОВ) и РОГАЧЕВСКОМУ ЛЕСОЗАВОДУ ИМ. ХАЛТУРИНА (директор т. МЕМЕХ). Характерно, что именно с этих предприятий все время идут обвинения по адресу железной дороги, которая, мол, не подает ни нужного количества порожняков.

Мы задумываемся о готовности продукции, в которой ее не всем возмозможности.

Железная дорога в течение октября успела подать платформ, и в это время особенно ярко сказались неготовность заводов. С третей эти декады октября и в ноябре эти заводы систематически используют только 40-50 проц. подвижного состава платформ: у них не хватает подготовленного к отпуску товара. Чтобы вывести запас товара и отгрузить, нужно переделать некоторые работы на две смены, нужны еще 40-50 порожняков.

Но заводы не устанавливают вторую смену. Из ассортимента лесного экспорта, кроме хвойных пиломатериалов, особого внимания требуют: фанера (особенно отстает завод при спичечных комбинатах «10 Октября» и «Везувий», завод № 16 при бобруйском комбинате), дубовые пилы, материалы, доски и шпальные комплект.

В октябре план по заготовке ЭКСПОРТНОГО ПИЩЕВОВОГО СЫРЬЯ был выполнен, но главная тяжесть плана падает на ноябрь и декабрь, которые решают исход зимних заготовок. Первая декада ноября дает позорную цифру — 20 проц. выполнения месячного плана. Заготовители «опускают на землю» и решают «отдохнуть» после сравнительно успешного выполнения десятидневного задания. Это же в том случае не может быть термином.

Сделаем теперь выписку ФАБРИКА «10 ОКТЯБРЬ», которая успешно работает почти весь год. Из рук вон плохое выполняет экспортные задания спичечной фабрики «ПРОЛЕТАРСКАЯ ПОБЕДА». Значительно улучшил свою работу в октябре СТЕПКО ЗАВОД «ОКТЯБРЬ», который, однако, должен запретить взятые темпы.

Заготовительные районы организованы должны учесть, что слабый ХОД ЛЬНОЗАГОТОВОК отражается на экспорте. Первоочередной задачей 4 квартала и всего 1934 года является обеспечение экспорта сырьевых и продовольственных предприятий, работающих на экспорт. Несмотря на хорошие, качество волокон урожая 1933

года по крепости, длине и влажности, необходимо ОСОБО ТЩАТЕЛЬНО НАБЛЮДАТЬ ЗА ПОДСОТВОРОЖКОЙ при первичной обработке по плану. Обследование сырья, поступающего по частным фабрикам, говорит о том, что этому делу не уделяется должного внимания. Лен почти не вывозится по плану, даже в отдельных горстах, что это в значительной мере грозит экспортной чистке.

МИНСКАЯ И ГОМЕЛЬСКАЯ ШЕТИННЫЕ ФАБРИКИ работают не плохо, но основное предприятие — ВИТЕБСКИЙ ШЕТОКОМБИНАТ (директор тов. МАШИН) уже две недели срывает работу. Трест Белшенина до сих пор не может реализовать из-за недостаточности фактов. Нужно поставить вопрос об обновлении руководства комбината, которое явно не справляется со своей работой.

Недостаточно слабо идет заготовка такого сырья, как ШЕТИНА, КОНИСКИЙ ВОЛОС, КИШЕНЕВОЕ СЫРЬЕ и др. БЕЛКОПСЬСКИЕ РАЙЗАГИ недостаточно хорошо делают сырок. Нет специальных работников по этим видам заготовок. Плохо идет заготовка СУХИХ БЕЛЫХ ГРИБОВ. Срывает это дело БЕЛКОПСКОЕ, БЕЛГОДОБОВСКИЕ. Сырье лопает они платят за экспорт «европейским» грибом.

Это несправедливо. Их «европейка» должна быть рефлекс отор. Экспортный план по грибам таков, что импорт «европейских» грибов оправдать сыры заготовок.

Опыт показал, что при внимательном отношении районных руководителей

и такому важному политическому делу, как экспорт, планы могут быть выполнены с перевыполнением. 21 район БССР, благодаря именно вниманию райкомов партии и райисполкомов, добился перевыполнения плана за период по плану.

НА ПЕРВОМ МЕСТЕ СТОИТ ПОЛНОСТЬЮ РАЙОН, а в основном ПЕРВОУЧАЩЕЕ ЗНАМЯ СНК БССР им. Х.В. летняя монополия внешней торговли. По полному району до сих пор развиты, все районы БССР в основном отстающие по выполнению плана — экспорты — ВИТЕБСК, БОБРУЙСК, ОРША, ГОМЕЛЬ, БОРИСОВ, ОСИПОВИЧИ МИНСК и др.

Во многих, даже отстающих районах, есть ряд предприятий, по-настоящему борющихся за экспорт, и неоднократно премированные за это. К числу их относятся ВИТЕБСКИЙ ФАБРИЧНЫЙ ЗАВОД № 6 (директор тов. МАЛЬЧИК), ГОМЕЛЬСКАЯ ШЕТИННАЯ ФАБРИКА (директор тов. ЧЕРНОБРОДОВ), ВИТЕБСКИЙ МАЛОЗАВОД (директор тов. ГУРВИЧ) и др.

По этим предприятиям должны развиться все организации, работящие на экспорт.

БССР МОЖЕТ ВЫЙТИ НА ПЕРВОЕ МЕСТО В СОЮЗЕ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ЭКСПОРТНЫХ ЗАДАНИЙ, ОДНОГО ИЗ ВАЖНЕЙШИХ ЗВЕНЬЕВ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПЛАНОВ ВТОРОЙ ПЯТИЛЕТКИ.

И. Ф.

На фашистском судилище Лжесвидетельства попрежнему един- ственные „доказательства“ обвинения

ЛЕПКИН, 24 (БЕЛТА). Продол-
жается допрос свидетелей. Допраши-
вается КРАУШ, служащий ресторана
„Англер“. В этом ресторане ТОР-
ГЕР и КЕНЕН были вечером в день
пожара рейхстага. Крауш подтвер-
ждает то, что вечером между 8 часами
10 мин. и 8 ч. 30 м. Торгер и Кенен
были в ресторане и остались там.
Прокурор спрашивает у свидетеля,
что ему известно о Штюбленине, та-
же кельнер этого ресторана. Этот по-
прос ставится в связь с сообщением
американских газет, что Штюбленин
был убит, как нежелательный сви-
детель. Крауш заявляет, что Штюб-
ленин покинул ресторан. На во-
прос ДИМИТРИЕВА, не знает ли он о
причинах самоубийства, Крауш за-
являет, что он слышал, будто причиной
самоубийства были семейные нелад-
ки.

Наиболее интересный момент до-
проса ВЕЙНБЕРГА. Этот свидетель
за дачу взятки отбывал наказание в
течение двух лет в тюрьме. Он, по его
словам, сидел в камере рядом с той,
в которой находился Попов. Этот сви-
детель, давший первые свои показан-
ия следователю 17 ноября, т. е. уже
во время процесса, заявляет, что имел
возможность в бытность свою в тюрь-
ме несколько раз поговорить с По-
повым. Будучи сам уроженцем
СССР и зная русский язык, он разго-
варивал с Поповым по-русски. Сви-
детель утверждает, что Попов заявлял
ему все время, что он не виновен в
пожаре рейхстага, но будто бы вы-
ражал опасения, что может быть рас-
сужден за неадекватный переход границы
в целях покушения на суверенитет
существующего строя, и сообщил сви-
детелю, что делал большие переводы
денег за границу и, что в частности,
у него были найдены 800 долларов при
его аресте. Кроме того Попов будто
бы просил свидетеля позвонить по те-
лефону в дом, где он жил в Берлине,
и сказать хозяйке, чтобы она уничто-
жила все документы там. В одном из
разговоров Попов, по утвержде-
нию свидетеля, сказал ему: «К моему
несчастью меня задела одна свидетель-
ница в МОПР».

Когда свидетеля просят повторить
по-русски ту фразу, которую он слы-
шал от Попова, то он эту фразу по-
вторяет следующим образом: «Как раз
одна свидетельница заявляет, что она
меня видела на допросе Ангстресса (аде-
пата МОПР)». Попов категорически
отрицает, что он вел какие-либо разго-
воры со свидетелем о том, чтобы на
каждом из свидетелей были уничтожены бумаги,
а также о деньгах и т. п.

Попов утверждает, что суд может
проверить и установить лживость по-
казаний свидетеля, хотя бы на осно-
вании того факта, что в квартире у хо-
зяйки, где он жил, нет телефона. Кро-
ме того, Попов, указывает, что сви-
детель часто переводил ему получаемые
из суда документы на русский язык и
он совершенно открыто с ним разго-
варивал. Попов утверждает, что он не
делал никакой тайны из того, что он
невинен в пожаре рейхстага до тех
пор, пока не начал с кем-то из чиновни-
ков и арестантами говорить о ходе
процесса. Попов возмущенно
указывает, что его приводит в негодо-
вание утверждение свидетеля о каких-
то особых разговорах, которые он
имел с ним вел.

Когда свидетеля спрашивают, каким
образом он пришел к мысли дать свои
показания на суде, тот указывает, что
у него однажды в камере был рефе-
рент по фамилии Вольф, и так как
этот Вольф часто у него бывал, то он
рассказал ему о разговорах, которые
он вел с Поповым.

Торгер говорит, что Вольф много
раз бывал у него в камере и заявлял
при этом, что он пишет работу по
искусствоведению. Он неоднократно
говорил также с Торгером
о процессе по поводу поджога рейх-
стага, в частности он был у Торгера
в те дни, когда разбирался вопрос о
богарах. Вольф бывал на процессе и
был обо всем информирован.

Верховный прокурор Вернер про-
тезирует против показания Торгера по
поводу того, что Вольф мог догово-
риться со свидетелем в побуждать его
к ложным показаниям.

В этот момент поднимается Димит-
риев и констатирует также, что Вольф
был у него в камере во время про-
цесса. Димитриев говорит: «Вольф был
у меня в камере и также говорил, что
изучает психологию заключенных.
Возможно, он хотел что то выяснить
И я нахожу необычным, что такой
судейский в течение 2 месяцев процес-
са ходит к нам и собирает материалы.
Вольф был у свидетеля и вел с ним
различные разговоры. Общение, оче-
видно, не могло получить материалов
и пытаться получить их другим ду-
шем».

Председатель резко прерывает Ди-
митриева, заявляя, что он не должен
позволять себе нападок на обвинение.

Димитриев восклицает: «Разрешите
выразить протест и большое удивле-
ние по поводу подобного рода мето-
дов ведения процесса».

На вопрос, каким образом сви-
детель мог узнать ряд фактов, кото-
рые он рассказывает на суде, Попов
заявляет, что свидетель мог это у-
знать из газет. Однако, свидетель у-
тверждает, что он газет не читал в
этот период.

Посол САСШ в Москве Буллит выезжает на будущей неделе

ВАШИНГТОН, 24 (БЕЛТА). И. Го-
виндсле Филлипс в беседе с пред-
ставителями печати заявил, что посол
САСШ в Москве БУЛЛИТ выедет на
будущей неделе, а сейчас находится
на пути в Уоррингтон, где встре-
тится с Рузвельтом. Отвечая на вопро-
сы журналистов, Филлипс указал, что
вашиingtonские переговоры не затро-
нут вопросов торговли и касались
вопроса об установлении дипло-
матических отношений. Филлипс по-
лагает, что дальнейшие переговоры бу-
дут вестись также в Вашингтоне и
частично быть может в Москве.

Южно-американские страны готовы установить нормальные отношения с СССР

НЬЮ-ЙОРК, 24 (БЕЛТА). По сооб-
щению НЬЮ-ЙОРК ТАЙМС, бразиль-
ский министр финансов в беседе
с представителями печати заявил, что
Бразилия и другие Южно-американ-
ские страны готовы последовать при-
меру САСШ и установить нормальные
отношения с СССР. Министр выразил
надежду, что вскоре начнутся пере-
говоры между Бразилией и СССР.

Правительство Франции подало в отставку

ПАРИЖ, 24. Заседание палаты
депутатов, затнувшееся под по-
дой ночью, закончилось поражением ка-
бинета САРРО. Палата большинством
321 против 247 выразила правитель-
ству недоверие при голосовании фи-
нансового законопроекта. Правитель-
ство подало в отставку.

СОВЕТСКИЙ КОНСУЛ СССР В ХАРБИНЕ Т. СЛАВУЦКИЙ ПРОТЕСТИРУЕТ ПРОТИВ НЕЗАКОННЫХ АРЕСТОВ СОВЕТСКИХ ГРАЖДАН

ХАБАРОВСК, 24 (БЕЛТА). 23 нояб-
ря генконсул СССР в Харбине тов.
СЛАВУЦКИЙ посетил дипломатическо-
го агента Шя Люй-Вей и затронул
его о положении дел в отношении
советских граждан в Харбине.
СЛАВУЦКИЙ, КАЛИНА и другие,
арестованных два месяца тому
назад без предоставления им
каких пор определенного объяснения.
Шя Люй-Вей повторил свое пред-
дущее заявление, что вопрос нахо-
дится в сфере судебных властей. В связи
с заявлением СЛАВУЦКОГО о нарушении
территориальной неприкосновенности
Шя Люй-Вей обещал выяснить вопрос
у властей.

Далее СЛАВУЦКИЙ оделал пред-
ставление по поводу продолжающихся
незаконных арестов советских граждан
в Харбине и беспрепятственного рес-
пекса против совправданий со стороны
коммунистических полицейских органов.

Тов. СЛАВУЦКИЙ напомнил Шя Люй-
Вейю свое предыдущее заявление по
этому вопросу и указал, что, несмотря
на его настоятельные требования,
аресты железнодорожников продол-
жаются и по настоящее время по не-
полным данным арестовано 33 человека,
тогда как предельная норма коопера-
тивной железной дороги составляет 10
человек.

Тов. СЛАВУЦКИЙ обратил на это об-
стоятельство серьезное внимание Шя
Люй-Вей и предостерег против та-
кой политики.

Япония изолирована в между- народном отношении

ТОКИО, (БЕЛТА). Токийская
„СЕРИОСКОМУ НИНПО“, характеризуя
настроение в министерстве иностран-
ных дел после установления нормаль-
ных отношений между СССР и САСШ,
утверждает, что вопреки формальным
заявлениям представителей министер-
ства, что «Восстановление отношений
между СССР и САСШ не вызовет ника-
ких последствий для Японии и нет
нужды в изменении внешней полити-
ки Японии», в министерстве, однако,
крайне озабочены политическими по-
следствиями этого события для Япо-
нии.

ХИРОТА, а также остальные члены
министерства ищут выхода из создав-
шегося положения. Вместе с тем во-
прос об определении курса японской
внешней политики.

Военные приготовления в „независимом“ Фуцзяне

ШАНХАЙ, 25 (БЕЛТА). По словам
американской газеты „ЧИНИНГ
ПОСТ“, в Фуцзяне идет деятельная
подготовка к отправке военной
специи и границ провинции Чжецзян.

Нанкин также концентрирует вой-
ска на границе провинций Чжецзян-
Фуцзянь. Отправлено несколько воен-
ных судов для блокады провинции
Фуцзянь с моря. В ответ фуцзяньские
власти минировали бухту Амоя и Фу-
жоу. Эти военные приготовления со-
провождаются усиленной пропагандой
и политикой Нанкина, Кантона и Фу-
цзяня привлечь на свою сторону сопо-
няков.

Рабоче-крестьянский блок устранен от выборов в румынский парламент

БУХАРЕСТА, 25 (БЕЛТА). Как сообщают
из Бухареста, рабоче-крестьянский
блок в Бессарабии выставил свой
дипломатический список кандидатов
парламентским выборам. Когда пред-
ставители блока хотели передать список
суду для предусмотренной избиратель-
ным законом регистрации, полиция за-
няла здание суда, не допустив туда
представителей блока. Тем самым сти-
хически исключается из участия в вы-
борах. Представители блока в Кишин-
еве были арестованы.

Завком электростанции не забо- тится о бытовых условиях рабочих

ШУМА МНОГО, А ДЕЛА МАЛО

Если поверить на слово завко-
мам электростанции, то со-
здастся впечатление о том, что
проделана большая работа. Но
когда ближе вникаешь в дело, не-
посредственно знакомиться с ра-
ботой, то становится ясным, что
между словами и делом у них
большое расхождение.

Мы проверили интернат, в ко-
тором живут 25 человек рабочих.
Нужно прямо сказать, что никакой
борьбы за улучшение жилищных
условий этой группы рабочих не
проводено. В общежитиях грязно,
неуютно, нехватает простыней, по-
стельные принадлежности грязные,
некоторые рабочие не имеют даже
матрацев, спят на голых койках.
Оценку работы завкома дают са-
ми рабочие. Товарищи Голуб,
Ефимов и Порва говорят: «Наш
завком бытовыми условиями ра-
бочих совершенно не интересуется.
Даже в дни сталинского похода ни-
чего не сделано для улучшения на-
ших жилищных условий».

Не лучше и в цехах электро-
станции. Там же грязь, некультур-
ность. Остекление не проведено.
Золотники работают в самых от-
вратительных условиях. Отде-
ление заито водой, сквозняк гуляет
во всю. Не отремонтированы и
духи, в антисанитарном состоянии
находится уборная. Двор пред-
ставляет собой непроходимое болото.

Ничего не сделано завкомом в
смысле улучшения жилищных ус-
ловий семейных рабочих. Рабочие
Михаилев, Дедуля, Соболев
живут в скверных жилищных ус-
ловиях. Работница Пягуз вовсе не
имеет квартиры, она ночует в це-
хе. Завкомом ничего не сделано
для оказания помощи более нуж-
дающимся в квартирах рабочим.
Заместитель председателя завкома
тов. Гальперин говорит, что к
Октябрьским торжествам было пре-

доставлено 8 квартир лучшим уда-
рникам. Когда мы спросили, кто
получил эти квартиры, — на этот
вопрос он не мог ответить.

В данном случае, когда мы на де-
ле проверяли конкретную работу
завкома в деле улучшения жилищ-
но-бытовых условий, то оказа-
лось, что завком много шумит, но
мало делает. Для прикрытия своей
бездельности, он выманивает
ожидательством.

Нужно раз навсегда закончить
со словесной декларативностью и
зайтись серьезно за улучшение
культурно-бытовых условий ра-
бочих.

ВОРОШИЛОВЦЫ В СТАЛИНСКОМ ПОХОДЕ

Треугольник Краснознаменного
завода им. Ворошилова за время
сталинского похода проделал
большую работу по улучшению бы-
товых условий рабочих. Планом
было предусмотрено отремонтиро-
вать 10 квартир, а отремонтирова-
ли 13. Ремонт произведен за сред-
ства заводских организаций. За-
вод выделил 6 плотников, которые
при помощи самих рабочих отре-
монтировали их квартиры.

Помимо этого, заводом отпу-
щены разные строительные мате-
риалы (доски, кирпич, гвозди
и другие) 27 рабочим, которые
сами ремонтировали свои квар-
тиры. 10 лучшим ударникам за-
вода были предоставлены квартиры в
поселке „Коминтерн“. Заводские
организации помогли этим ра-
бочим выплачивать кооперативный
пай.

Общественная работа в дни ста-
линского похода стала неузнавае-
мыми. Отремонтированы по-
лы, остеклены окна, стены оклеены
новыми обоями, наведена общая
чистота.

ВСЕБЕЛОРУССКОЕ РАДИОСОВЕЩАНИЕ МАСТЕРОВ И БРИГАДИРОВ

6-го декабря, ровно в 7 час. 20 мин. веч. Всебелорусский радиокomitee
вместе с редакцией газ. „РАБОЧИЙ“ проводит всебелорусское производ-
ственное радио-совещание мастеров и бригадиров, посвященное произ-
водственному походу им. тов. ГИКАЛО.

В начале совещания будет дана 20-минутная радио-передача с техпом
финанса передового московского завода.

В совещании участвуют бригадиры и мастера всех предприятий Совет-
ской Белоруссии.

Право на выступление будет предоставляться только лучшим ударни-
кам похода.

Разверните работу по подготовке и совещанию. Организуйте широкое
слушание совещания, используя все радиодиффузные места предприя-
тий города.

ВСЕБЕЛОРУССКИЙ РАДИОКОМИТЕТ и ред. газ. „РАБОЧИЙ“.

ИЗВЕЩЕНИЕ

Республиканская комиссия по чист-
ке КП(б)Б сообщает, что 29 ноября, в
10 часов утра, (Дом Правительства,
правое крыло, 2-й этаж, комната
№ 286) будет засесть Республикан-
ская комиссия по разбору и ликвида-
ции решений Минской городской комис-
сии следующих товарищей:

Зайчик, Г. И., Ломоко, И. П., Логви-
нов, П. И., Гольдштейн, И. Р., Полко-
вич, И. Г., Голотик, П. С., Поршнев,
Е. П., Левдин, С. М., Лиховин, П. В.,
Махлинов, Р. Х., Гальперин, И. К.,
Смирнов, П. Л., Новичкин, С. С., Ка-
лан, И. М., Пасянник, А. М., Хурель

Г. С., Нойма, Л. У., Ломоко, А. А.,
Стерляк, А. М., Хурсов, И. А., Вой-
цехович, М. К., Берковский, К. Г., Ва-
дерман, Я. И., Кранкин, Л. Ф., Ша-
верин, М. М., Брегман, К. И., Цайбер-
Э. Я., Хиневич, В. А., Кузнецов, И. З.,
Карпач, А. Ш., Турин, Э. К., Борн,
М. Х., Лысков, И. Д., Мукосей, Х.
М., Пуликов, П. П., Чурилин, И. И.,
Арижковский, В. М., Кондратов, И. С.,
Черкасский, В. Н., Жигалко, Л. И.

РЕСПУБЛИКАНСКАЯ КОМИССИЯ
ПО ЧИСТКЕ КП(б)Б.

Отв. редактор Л. ХЕЙФЕЦ.

ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 25 Минского Городского Совета

от 21 ноября 1933 г.

С целью улучшения санитарного состояния городского водопровода,
качества воды и проведения мероприятий, которые предусматривают развитие
эпидемиологических заболеваний, президиум городского совета ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Установить для скважины и колодезя минского городского водопровода
зону строгого режима и зону отчуждения.
2. Зону отчуждения отчуждения объявить источниками водопровода и всеи мостов
с водными источниками и водными постройками.
3. Зону строгого режима установить:
а) для скважины и колодезя, которые находятся во дворе МГЭС в пре-
делах квартала МГЭС,
б) для скважины, которые находятся в Новинках радиусом в 50 метров,
в) для всех скважин — радиусом в 100 метров,
г) для колодезев, которые находятся на Борисовском тракте, радиусом
в 10 метров, в) для скважины в городском саду — в 5 метров.
3. Запретить: а) в пределах зоны строгого режима всякие постройки;
б) постройку зданий, не имеющих непосредственного отношения к водо-
проводу.
4. В крайних случаях допустить проживание служащих и рабочих водо-
провода.
5. Закрыть пограничные колодези в пределах зоны строгого режима.
Выгребные ямы, уборные, помойные ямы сделать водонепроницаемыми и
территорию зоны отчуждения.
6. Установить зону отчуждения:
а) для скважины и колодезя, которые находятся во дворе МГЭС в пре-
делах следующего участка: от моста по Пролетарской ул., через Перемышль-
мост, сад „Пролетария“, 2-й переулок Госпитальной, Краснознаменной и
Пролетарской ул. до моста.
- Для скважины, которые находятся в Новинках ориентировочно в сле-
дующих границах:
а) На севере: граница проходит через следующие населенные пункты:
Голубево, Заболотье, Лысково.
б) На юге: Малое Стыклово, совхоз „Степняк“ и в границах города:
Центральная ул., Путевская, Кропоткина ул., от Комаровской до кладбища,
Степняковский тракт до моста назвала боковой станицы и далее — по-
сле Мезуляно на западе.
в) На востоке: Лысково, ул. Сумарокина, Малое Стыклово.
г) На западе: от Мезуляно до Голубева.
- Для колодезев, которые находятся на Борисовском тракте, установить
зону отчуждения 1/4 километра.
6. Запретить в пределах отчуждения постройку предприятий, сточные
воды которых могут загрязнять грунтовые воды. Существующие посто-
яющие колодези закрыть до 1 октября 1934 г. (начиная от источников водо-
снабжения).
7. Все проекты и планы работ в пределах зоны должны утверждаться
санитарной организацией. Производство бурения и копания колодезев
глубиной больше 20 метров и всякие земельные работы, связанные с вы-
копкой грунта, должны производиться по специальному разрешению санитар-
но-гигиенической комиссии.
8. Обязать общественно установить регулярный надзор и лабораторный
контроль за состоянием скважин и колодезев.
9. Выплатить всем работ, связанным с установлением зоны строгого
режима, возмещение на водопользование, в выполнении работ, связанных с
установлением зоны отчуждения, возмещение на командировки и соответствующие
дополнительные.
10. Надзор за выполнением этого постановления возложить на соответ-
ствующую организацию.

Председатель Минского Городского Совета
КОРЕНЕВСКИЙ.
Земельный Минского Городского Совета
КОПЕЛЕВИЧ.
Тираграфия им. СТАЛИНА.